

# Welcome

## BENVENUTO DA ELAIA BIOGLAM RELAIS

Gentile Ospite,

grazie per aver scelto **elaia bioglam relais** per la tua vacanza siciliana. Siamo molto felici di accoglierti nel nostro piccolo angolo di Paradiso che abbiamo concepito come luogo di benessere e di tranquillità per farti entrare in connessione con la Natura e rigenerarti in essa.

**Seguire qualche piccola regola ti aiuterà ad assaporare al meglio il tuo soggiorno e a creare armonia con gli altri ospiti.**

## WELCOME TO ELAIA BIOGLAM RELAIS

Dear Guest,

thank you for choosing **elaia bioglam relais** for your Sicilian vacation. We are very happy to welcome you to our little corner of Paradise that we have conceived as a place of well-being and tranquility to let you connect with Nature and regenerate in it.

**Following a few small rules will help you enjoy your stay to the fullest and create harmony with other guests.**

[www.elaiarelais.com](http://www.elaiarelais.com)

[@elaia\\_relais](https://www.instagram.com/elaia_relais)



### LOCATION

Avola (Siracusa)  
Sicily - Italy

### UNITÀ / UNITS

4 unità per 4 persone ciascuno / 4 units  
for 4 people each

### APPARTAMENTI / APARTMENTS

1 camera matrimoniale, 1 bagno, 1 cucina con divano letto /  
1 double bedroom, 1 bathroom, 1 kitchen with sofa bed

## DOVE IL PARADISO INCONTRA LA TERRA

Tutti gli appartamenti dispongono di una camera matrimoniale, un ampio e luminoso soggiorno vetrato con cucina accessoriata, dotata di piano ad induzione e lavastoviglie, un comodo divano letto e un bagno con doccia e lavatrice. Tutti gli appartamenti sono dotati di aria condizionata, Smart TV sia in camera sia in soggiorno e di connessione wi-fi. Due sono le aree comuni: una zona relax con piscina panoramica a sfioro con idromassaggio e un parcheggio privato.

## WHERE HEAVEN MEETS EARTH

All apartments have a double bedroom, a large and bright glassed-in living room with a fully equipped kitchen with induction cooktop and dishwasher, a comfortable sofa bed, and a bathroom with shower and washing machine. All apartments are equipped with air conditioning, Smart TV in both the bedroom and living room, and wi-fi connection. There are two common areas: a relaxation area with a panoramic infinity pool with Jacuzzi and a private parking area.

# Ci fai felici se

YOU MAKE US HAPPY IF

## QUALCHE PICCOLA REGOLA PER LA FELICITÀ DI TUTTI, IN PARTICOLARE PER L'AMBIENTE

Ti lasciamo di seguito qualche indicazione da seguire nel rispetto degli ospiti, dell'ambiente e della struttura:

- **Rispetta il silenzio dalle ore 13 alle 15 e dopo le 22:** rilassati e goditi il suono della Natura
- **Dosa l'utilizzo dell'acqua ed evita gli sprechi:** l'acqua è un bene prezioso, specialmente in Sicilia dove spesso scarseggia
- **Modera l'uso del condizionatore** avendo cura di chiudere porte e finestre quando è in funzione e spegnilo quando vai via: l'ambiente è piccolo, vedrai che si raffredda in fretta
- **Utilizza gli elettrodomestici** (lavatrice e lavastoviglie) **con cura e a pieno carico** per non sprecare l'acqua.

## INDICAZIONI PER IL CORRETTO UTILIZZO DELLA LAVATRICE

Introduci i piccoli indumenti all'interno della retina per il bucato fornita in dotazione: spesso accade che, se inseriti sciolti, costumi e biancheria fuoriescano dal cestello con conseguente danno alla lavatrice e intervento del tecnico.

**Cosa fare?** Chiudere prima il cestello interno e successivamente abbassare il coperchio della lavatrice, avendo cura di non sforzare la chiusura: se il cestello interno sarà chiuso correttamente, il coperchio si chiuderà in modo facile.

**In caso di problemi per scorretto utilizzo che richiedono l'intervento di un tecnico, verrà addebitata la spesa per la riparazione dei danni.**

## SOME SMALL RULES FOR EVERYONE'S HAPPINESS, ESPECIALLY FOR THE ENVIRONMENT

We leave you below a few guidelines to follow in respect of the guests, the environment and the facility:

- **Respect the silence from 1 p.m. to 3 p.m. and after 10 p.m.:** relax and enjoy the sound of Nature
- **Dose the use of water and avoid waste:** water is a precious commodity, especially in Sicily where it is often scarce
- **Moderate the use of the air conditioner** by taking care to close doors and windows when it is running and turn it off when you leave: the room is small, you will see that it cools down quickly
- **Use appliances** (washing machine and dishwasher) **with care and at full load** to avoid wasting water.

## DIRECTIONS FOR THE PROPER USE OF THE WASHING MACHINE

Introduce small garments inside the laundry net provided: it often happens that, if inserted loose, swimsuits and underwear come out of the drum resulting in damage to the washing machine and intervention by the technician.

**What to do?** Close the inner drum first and then lower the washing machine lid, taking care not to strain the closure: if the inner drum is closed properly, the lid will close easily.

**If there are any problems due to improper use that require a technician's intervention, you will be charged for repairing the damage.**



# Amiamo l'ambiente

## WE LOVE THE ENVIRONMENT

Riponi gentilmente rifiuti all'interno di sacchetti e collocali negli appositi contenitori: **NON introdurre rifiuti sfusi nei bidoni comuni posti all'ingresso della struttura vicino al cancello.** Qualora vi siano dei rifiuti sfusi NON verrà eseguita la raccolta.

**IN CASO DI SCORRETTA GESTIONE DEI RIFIUTI VERRÀ APPLICATA UNA SANZIONE PARI A 100€. IL CONTROLLO VERRÀ EFFETTUATO AL MOMENTO DEL CHECK-OUT.**

**Utilizza carta igienica biodegradabile:** dosa la quantità ed evita lo spreco perché lo smaltimento è complicato e l'impatto sull'ambiente molto alto.

Kindly place garbage inside bags and place them in the appropriate receptacles: **DO NOT put loose waste into the communal bins located at the entrance of the facility near the gate.** If there is any loose waste, it will NOT be collected.

**IN CASE OF MISMANAGEMENT OF WASTE, A FINE OF 100€ WILL BE APPLIED. THE CHECK WILL BE MADE AT THE TIME OF CHECK-OUT.**

**Use biodegradable toilet paper:** dose the amount and avoid waste because disposal is complicated and the impact on the environment very high.

# Piacere per gli occhi

## PLEASURE FOR THE EYES

Goditi la bellezza di **elaia bioglam relais** e del panorama che essa offre: ogni dettaglio è curato con amore per regalare attraverso gli occhi emozioni che arrivano dritte al cuore.

**MANTIENI UN AMBIENTE ORDINATO NELLE AREE ESTERNE E NEGLI SPAZI COMUNI.**

**È VIETATO STENDERE IL BUCATO E I TELI MARE NELLE TERRAZZE E NEGLI AMBIENTI COMUNI FRONTE PISCINA A SALVAGUARDIA DEL DECORO DELLA STRUTTURA**

Utilizza il corridoio esterno sul retro degli appartamenti e gli eventuali spazi laterali.

Enjoy the beauty of **elaia bioglam relais** and the view it offers: every detail is lovingly cared for to give through the eyes emotions that go straight to the heart.

**MAINTAIN AN ORDERLY ENVIRONMENT IN OUTDOOR AREAS AND COMMON SPACES.**

**IT IS FORBIDDEN TO HANG OUT LAUNDRY AND BEACH TOWELS ON THE TERRACES AND COMMON AREAS FACING THE POOL TO SAFEGUARD THE DECORUM OF THE FACILITY**

Use the outside corridor at the back of the apartments and any side spaces.

# Le nostre regole

## OUR RULES



### È SEVERAMENTE VIETATO:

- **L'accesso alla struttura a persone che non vi soggiornano**
- **Effettuare party privati**, diffondere musica esterna
- **Modificare il layout degli ambienti:** è vietato portare all'esterno gli arredi interni degli appartamenti
- **Fumare all'interno degli appartamenti e in zona piscina**
- **Mangiare e utilizzare bottiglie e bicchieri di vetro in zona piscina.** È consentito bere all'esterno solo ed esclusivamente con bicchieri di plastica (calici in dotazione)
- **Gridare e fare schiamazzi:** è necessario preservare la quiete e la tranquillità degli ospiti



### IS STRICTLY FORBIDDEN:

- **Access to the facility for people who are not staying there**
- **Carry out private parties**, broadcast outside music
- **Change the layout of the rooms:** it is forbidden to take the interior furnishings of the apartments outside
- **Smoking inside apartments and in pool area**
- **Eating and using glass bottles and glasses in the pool area.** Drinking outside is allowed only and exclusively with plastic cups (goblets provided)
- **Shouting and making noise:** it is necessary to preserve the peace and quiet of guests



## Vogliamo regalare la migliore esperienza

### WE WANT TO GIVE YOU THE BEST EXPERIENCE

Lasciaci una recensione al termine del tuo soggiorno: sarà utile a migliorare i servizi che offriamo. Entra a far parte della community di elaia bioglam relais. Seguici su Instagram e taggaci utilizzando [@elaia\\_relais](https://www.instagram.com/elaia_relais): saremo felicissimi di condividere e vivere insieme i più bei momenti del tuo soggiorno.

*Leave us a review at the end of your stay: it will be useful to improve the services we offer. Become part of the elaia bioglam relais community. Follow us on Instagram and tag us using [@elaia\\_relais](https://www.instagram.com/elaia_relais): we will be so happy to share and experience together the most beautiful moments of your stay.*